

REVALORIZAR LA CULTURA SARTORIAL PARA UNA ECONOMÍA CIRCULAR: EL HILO DE LA ÉTICA, DESDE UNA AGUJA DISEÑADA HACIA UN HORIZONTE SOSTENIBLE

REVALUE SARTORIAL CULTURE FOR A CIRCULAR ECONOMY THE THREAD OF ETHICS: FROM A DESIGNED NEEDLE TOWARDS A SUSTAINABLE HORIZON

CRISTINA AMALIA LOPEZ

UNIVERSIDAD DE PALERMO, BUENOS AIRES, ARGENTINA / ASOCIACIÓN LATINOAMERICANA DE DISEÑO – ALADI.

RECIBIDO: 15 DE JUNIO DE 2023 // ACEPTADO: 20 DE NOVIEMBRE DE 2023 • RECEIVED: JUNE 15, 2023 // ACCEPTED: NOVEMBER 20, 2023

ESTE ESTUDIO PLANTEA EL ROL QUE LA CULTURA SARTORIAL PUEDE DESEMPEÑAR PARA DESACELERAR EL IMPACTO DE LA CONTAMINACIÓN AMBIENTAL CAUSADA POR LA INDUSTRIA DE LA MODA. EL OBJETIVO ES TRANSFORMAR LA EDUCACIÓN EN DISEÑO CON UNA PEDAGOGÍA INTERDISCIPLINAR ECOLOGISTA. LA METODOLOGÍA SE CENTRA EN REVISAR Y ANALIZAR LA LITERATURA EXISTENTE SOBRE EL TEMA, EXAMINANDO PROPUESTAS DE EXPERTOS Y APORTES INSTITUCIONALES SECTORIALES. LOS RESULTADOS RESALTAN LA IMPORTANCIA DE UN ENFOQUE CIRCULAR EN LA MODA, FOMENTANDO LA REUTILIZACIÓN, RECICLAJE Y PROLONGACIÓN DE LA VIDA ÚTIL DE LAS PRENDAS. EN EL MARCO DE UNA NUEVA BAUHAUS –SURGIDA DESDE EL SUR–SUR–, SE BUSCA PROMOVER UNA MODA CONSCIENTE Y SOSTENIBLE QUE INTEGRE ESTÉTICA, FUNCIONALIDAD Y SOSTENIBILIDAD, EN CONCORDANCIA CON UN IMPULSO HACIA LA CIRCULARIDAD, INCLUSIÓN SOCIAL Y EL COMERCIO JUSTO, DONDE LOS NEGOCIOS DE MODA TRANSPARENTEN SU HUELLA. SE PROPONE REVALORIZAR EL ARTE DE LA SASTRERÍA, LAS TÉCNICAS DE COSTURA Y EL OFICIO, COMBINÁNDOLAS CON TECNOLOGÍA QUE PERMITA MANTENER LA CALIDAD E INNOVAR EN EL PROCESO DE DISEÑO Y PRODUCCIÓN, DE TAL FORMA QUE SE PLASME UNA BÚSQUEDA DE SINERGIAS ENTRE CIENCIA, TÉCNICA, ARTE Y SERVICIO DENTRO DE UNA ECONOMÍA CIRCULAR, DONDE LOS PROTAGONISTAS REFLEXIONEN SOBRE LOS PROCESOS DE CONFECCIÓN Y EL IMPACTO NEGATIVO DE UN CONSUMO DESMEDIDO QUE AFECTA SIGNIFICATIVAMENTE EL AMBIENTE.

PALABRAS CLAVE: MODA, SOSTENIBILIDAD, CULTURA SARTORIAL, NUEVA BAUHAUS VERDE, ECONOMÍAS, DISEÑO

THIS STUDY RAISES THE ROLE THAT SARTORIAL CULTURE CAN PLAY IN SLOWING THE IMPACT OF ENVIRONMENTAL POLLUTION CAUSED BY THE FASHION INDUSTRY. THE OBJECTIVE IS TO TRANSFORM DESIGN EDUCATION WITH AN ECOLOGICAL INTERDISCIPLINARY PEDAGOGY. THE METHODOLOGY FOCUSES ON REVIEWING AND ANALYSING THE EXISTING LITERATURE ON THE TOPIC, EXAMINING PROPOSALS FROM EXPERTS AND SECTORAL INSTITUTIONAL CONTRIBUTIONS. THE RESULTS HIGHLIGHT THE IMPORTANCE OF A CIRCULAR APPROACH IN FASHION, ENCOURAGING REUSE, RECYCLING, AND EXTENDING THE USEFUL LIFE OF GARMENTS. WITHIN THE FRAMEWORK OF A NEW BAUHAUS – ARISING FROM THE SOUTH–SOUTH – THE AIM IS TO PROMOTE CONSCIOUS AND SUSTAINABLE FASHION THAT INTEGRATES AESTHETICS, FUNCTIONALITY, AND SUSTAINABILITY UNDER A DRIVE TOWARDS CIRCULARITY, SOCIAL INCLUSION, AND FAIR TRADE, WHERE FASHION BUSINESSES MAKE THEIR FOOTPRINT TRANSPARENT. IT IS PROPOSED TO REVALUE THE ART OF TAILORING, SEWING TECHNIQUES AND THE CRAFT, COMBINING THEM WITH TECHNOLOGY THAT ALLOWS MAINTAINING QUALITY AND INNOVATING IN THE DESIGN AND PRODUCTION PROCESS IN SUCH A WAY THAT A SEARCH FOR SYNERGY BETWEEN SCIENCE, TECHNIQUE, ART AND SERVICE WITHIN A CIRCULAR ECONOMY, WHERE THE PROTAGONISTS REFLECT ON THE MANUFACTURING PROCESSES AND THE NEGATIVE IMPACT OF EXCESSIVE CONSUMPTION THAT SIGNIFICANTLY AFFECTS THE ENVIRONMENT.

KEYWORDS: FASHION, SUSTAINABILITY, SARTORIAL CULTURE, NEW GREEN BAUHAUS, ECONOMIES, DESIGN



Esta obra está bajo una licencia internacional Creative Commons Atribución-
NoComercial-SinDerivadas 4.0 (CC BY-NC-ND 4.0).

This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-
NoDerivatives 4.0 International License (CC BY-NC-ND 4.0).

INTRODUCCIÓN

Desde la Confederación Panamericana de Alta Costura (CONPANAC), en estrecha colaboración con la Asociación Latinoamericana de Diseño (ALADI) y la Cámara de Innovación Textil (CAITA), nos sumamos a los principios de producción limpia delineados por Naciones Unidas en el Consejo Económico y Social (ECOSOC) y los ejes del Modelo Calidad, Sostenibilidad y Gobernanza (Q-ESG) promovidos por el Latin American Quality Institute (LAQI), con el objetivo de incentivar las buenas prácticas mediante la integración de consideraciones ambientales, sociales y de buen gobierno en la gestión de los negocios y emprendimientos, así como en la producción de bienes y servicios en la moda.

Con la misión de generar conciencia en torno a la problemática que la industria de la moda está generando mediante la proliferación de basureros a cielo abierto de prendas y accesorios, y al utilizar materiales que generan contaminación ambiental, trabajamos de manera mancomunada en aras de propiciar mejoras sustanciales que se alineen con los 17 Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) establecidos en la Agenda 2030, al mismo tiempo que nos esforzamos por extender estas metas hacia el horizonte temporal del 2050.

Agradecemos a la Revista Base Diseño e Innovación por brindarnos la oportunidad de contribuir a esta edición especial con nuestro ensayo reflexivo. Nuestro propósito –desde la perspectiva del sector institucional, académico, profesional y productivo– es reflexionar sobre la manera en que podemos forjar cambios de paradigma en el contexto de una amplia cooperación internacional, en consonancia con la visión de la llamada Nueva Bauhaus Verde.

Proponemos una pedagogía de la moda que profundice las implicaciones del consumo desmedido y su estrecha relación con las prácticas de producción. Volver al taller de oficios con el propósito de optimizar los recursos disponibles, perfeccionar el escalado de los patrones y mejorar los procesos de confección, tanto a nivel personalizado como en producción en serie. Esta propuesta también aboga por la inversión en investigación y experimentación en torno a la reutilización de residuos textiles, lo que conlleva la creación de laboratorios especializados destinados a analizar los resultados desde una perspectiva ecológica. El objetivo principal es promover una comprensión reflexiva y contextualizada de los desafíos profesionales en la industria de la moda, extendiéndola más allá de los límites académicos para involucrar a la sociedad en su conjunto.

HACIA UNA MODA SOSTENIBLE: DESAFÍOS, AXIOMAS Y POSTULADOS

En la siguiente sección se analizará la intersección entre la sostenibilidad ambiental, la responsabilidad social, la ética empresarial y la conciencia del consumidor; y cómo estos elementos se combinan para guiar la producción, consumo y comunicación de la moda sostenible en busca de un impacto positivo en el planeta y en las personas.

La cadena de suministro de la moda es compleja y abarca múltiples etapas, desde el cultivo o extracción de las materias primas, hasta el diseño, producción, distribución y venta de prendas. Desde CONPANAC hemos analizado en nuestros encuentros regionales con profesionales del área, que cada etapa de la cadena de suministro puede tener impactos negativos en el ambiente, como el consumo intensivo de agua, el uso de químicos tóxicos (en el uso de tinturas químicas y entretelas que se aplican con

INTRODUCTION

From the Pan American Confederation of Haute Couture (CONPANAC), in close collaboration with the Latin American Design Association (ALADI) and the Chamber of Textile Innovation (CAITA), we join the principles of clean production outlined by the United Nations in the Economic and Social Council (ECOSOC) and the axes of the Quality, Sustainability and Governance Model (Q-ESG) promoted by the Latin American Quality Institute (LAQI), to encourage good practices by integrating environmental, social and good governance considerations in the management of businesses and ventures, as well as in the production of goods and services in fashion.

With the mission of raising awareness about the problems that the fashion industry is generating through the proliferation of open garbage dumps for clothing and accessories and by using materials that generate environmental pollution, we work together to promote improvements and substantial measures that align with the 17 Sustainable Development Goals (SDGs) established in the 2030 Agenda, while we strive to extend these goals towards the time horizon of 2050.

We thank Base Diseño e Innovación Journal for allowing us to contribute to this special edition with our reflective essay. Our purpose – from the perspective of the institutional, academic, professional, and productive sectors – is to reflect on how we can forge paradigm shifts in the context of broad international cooperation in line with the vision of the so-called New Green Bauhaus.

We propose a fashion pedagogy that deepens into the implications of excessive consumption and its close relationship with production practices. Return to the craft workshop to optimize available resources, perfect pattern scaling, and improve manufacturing processes at a personalised level and in mass production. This proposal also advocates for investment in research and experimentation around the reuse of textile waste, which entails creating specialised laboratories to analyse results from an ecological perspective. The main objective is to promote a reflective and contextualised understanding of professional challenges in the fashion industry, extending it beyond academic boundaries to involve society as a whole.

TOWARDS SUSTAINABLE FASHION: CHALLENGES, AXIOMS, AND POSTULATES

The following section will analyse the intersection between environmental sustainability, social responsibility, business ethics, and consumer awareness, as well as how these elements combine to guide the production, consumption, and communication of sustainable fashion in search of a positive impact on people and the planet.

The fashion supply chain is complex and comprises multiple stages, from the cultivation or extraction of raw materials to the design, production, distribution, and sale of garments. At CONPANAC we have analysed in our regional meetings with professionals in the area that each stage of the supply chain can have negative impacts on the environment, such as intensive water consumption, the use of toxic chemicals (in the use of chemical dyes and interlinings that are applied with heat from the iron on the back of the fabric to reinforce or achieve a more rigid appearance that cause polluting emissions and waste generation due to excess cuts).

Fast fashion and overconsumption – the main drivers of environmental pollution in the fashion industry – are characterised

calor de la plancha en el revés de la tela para reforzar o conseguir un aspecto más rígido que provocan emisiones contaminantes y la generación de residuos (por el exceso de recortes)

La moda rápida y el consumo excesivo –principales impulsores de la contaminación ambiental en la industria de la moda– se caracteriza por la producción masiva de prendas de vestir de baja calidad, la rápida rotación de las tendencias de moda y el consumo impulsivo. Actitudes que contribuyen a la sobreproducción, el desperdicio de recursos y la generación de residuos.

El prisma lineal de producción y consumo en la moda, conocido como tomar-hacer-desechar, es insostenible. Este modelo promueve una cultura de usar y tirar, lo que lleva a un aumento en los descartes textiles y la contaminación. De manera urgente, se necesita un enfoque circular que promueva la reutilización, el reciclaje y la prolongación de la vida útil de las prendas, así como estimular su donación.

Las decisiones de producción y consumo pueden contribuir a abordar desafíos globales como el cambio climático y la degradación ambiental, además de promover un mundo más equitativo y sostenible. El análisis de las estadísticas de la industria textil e indumentaria que afectan al planeta es un elemento disparador que nos interpela a encarar estos desafíos.

El negocio de la moda genera 3 billones de dólares y produce más de 80 mil millones de prendas al año. Los pronósticos anticipan un consumo de ropa en 2030 de 102 millones de toneladas. El crecimiento es consecuencia de los cambios estructurales en la cadena de valor que busca reducir al máximo los costos para vender a precios muy bajos. Esto hace que se compre un 400% más de ropa que hace 20 años. El 87% de las fibras utilizadas para fabricar 100 mil millones de prendas a nivel mundial terminan en un vertedero o son incineradas. Menos de la mitad de la ropa usada es reutilizada o reciclada. El vertedero a cielo abierto en la localidad de Iquique –en el norte de Chile– se ha transformado en una alarma ambiental. Hemos identificado mediante encuestas al consumidor que una prenda se utiliza sólo unas 95 veces antes de descartarla.

El sector textil es el segundo mayor contaminante de agua dulce por detrás de la agricultura. Según el Banco Mundial (2019) el 20% de la contaminación del agua se debe al procesamiento de textiles, la ropa libera medio millón de toneladas de microfibras al océano cada año, es decir, el equivalente a más de 50 billones de botellas de plástico. Más del 60% de la ropa está compuesta de poliéster creado a partir de procesos tóxicos. Asimismo, informes elaborados por Bandyopadhyay y colaboradores para la Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (2019) y publicados por United Nations Framework Convention on Climate Change (UNFCCC) (2020), United Nations Educational Scientific and Cultural Organization (UNESCO) y United Nations Water (2020), y United Nations Environment Programme (UNEP) (2021), dedican un escaso número de páginas al impacto ambiental de la industria de la moda y al compromiso de Responsabilidad Social Empresarial (RSE) de las marcas, con resultados poco alentadores.

En promedio se consumen 11,4 kilos de ropa al año, lo que genera 442 kilos de emisiones de CO₂ per cápita. Una cifra que sería comparable con la cantidad emitida por un coche conduciendo 2414 kilómetros y que equivale al 8% de los gases de efecto invernadero. Alrededor del 22% del impacto ambiental es generado por el transporte. En un escenario estable, el impacto de la industria incrementaría la emisión de gases de efecto invernadero en hasta un 49% en 2030, lo que implicaría que las

by the mass production of low-quality clothing, the rapid rotation of fashion trends and impulsive consumption. Attitudes that contribute to overproduction, waste of resources and generation of waste.

The linear prism of production and consumption in fashion, known as take-make-dispose, is unsustainable. This model promotes a throwaway culture, leading to an increase in textile discards and pollution. A circular approach that promotes re-use, recycling and extending the useful life of clothing, as well as encouraging donation, is urgently needed.

Production and consumption decisions can help address global challenges such as climate change and environmental degradation and promote a more equitable and sustainable world. Analysing the statistics of the textile and clothing industry that affect the planet is a triggering element that challenges us to face these challenges.

The fashion business generates 3 trillion dollars and produces more than 80 billion garments a year. Forecasts anticipate clothing consumption in 2030 of 102 million tons. The growth results from structural changes in the value chain that seek to reduce costs as much as possible to sell at very low prices. This means that 400% more clothes are purchased than 20 years ago. Around 87% of the fibres used to make 100 billion garments worldwide end up in landfills or are incinerated. Less than half of used clothing is reused or recycled. The open-air dump in Iquique – in northern Chile – has become an environmental alarm. We have identified through consumer surveys that a garment is worn only about 95 times before it is discarded.

The textile sector is the second largest polluter of fresh water behind agriculture. According to the World Bank (2019), 20% of water pollution is due to textile processing; clothing releases half a million tons of microfibers into the ocean yearly, the equivalent of more than 50 billion plastic bottles. Over 60% of clothing is made of polyester from toxic processes. Likewise, reports prepared by Bandyopadhyay and collaborators for the Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (2019) and published by the United Nations Framework Convention on Climate Change (UNFCCC) (2020), United Nations Educational Scientific and Cultural Organization (UNESCO), United Nations Water (2020), and United Nations Environment Programme (UNEP) (2021), dedicate a small number of pages to the environmental impact of the fashion industry and the Corporate Social Responsibility (CSR) commitment of brands, with less than encouraging results.

On average, 11.4 kilograms of clothing are consumed annually, generating 442 kilograms of CO₂ emissions per capita. A figure that would be comparable to the amount emitted by a car driving 2,414 kilometres and which is equivalent to 8% of greenhouse gases. Around 22% of the environmental impact is generated by transportation. In a stable scenario, the industry's impact would increase greenhouse gas emissions by up to 49% in 2030, which would imply that the industry's CO₂ emissions would be similar to the amount the United States currently emits per year, according to the "Measuring Fashion" report (Quantis, 2018). The dyeing and finishing processes have a particular weight in these figures as they represent 36% of emissions and have the very energy-intensive phase of drying processes. This is followed by the thread preparation process, which represents 28%. The one that represents the least weight is the closing of the cycle, that is, the management of garments – whether by incineration or sending to landfill – which accounts for only 0.3% of the industry's emissions.

emisiones de CO2 de la industria serían similares a la cantidad que emite actualmente Estados Unidos al año, según el informe “Measuring Fashion” (Quantis, 2018). El proceso de tinteado y acabado tiene un peso especial en estas cifras al representar el 36% de las emisiones y ser una fase muy intensiva energéticamente de procesos de secado. Le sigue el proceso de preparación del hilo, que supone un 28%. El que menos peso representa es el cierre del ciclo, es decir, la gestión de las prendas –ya sea por incineración o envío al vertedero–, que supone sólo el 0,3% de las emisiones de la industria.

Por su parte, la industria del calzado es responsable el 1,4% de las emisiones de efecto invernadero. Más del 60% de las emisiones proceden de dos procesos: la fabricación y la extracción de materias primas. La mayor parte de los materiales utilizados para fabricar el calzado son sintéticos. La fabricación, de hecho, representa el 43% del total del impacto ambiental, mientras que la extracción de materias primas supone el 20%. En el calzado sintético la etapa de fabricación representa la mayor parte del impacto, la situación es a la inversa en el calzado de cuero, donde las etapas de extracción y procesamiento de materias primas representan más del 50% de su impacto climático.

En la fabricación de prendas, el uso de materiales no sostenibles como el algodón convencional, el poliéster y otros textiles sintéticos, contribuye a la contaminación. Estos materiales requieren grandes cantidades de agua, energía y productos químicos en su producción, y también pueden ser difíciles de reciclar al final de su vida útil. El algodón y el cuero son dos de los materiales más “sucios” en nuestros armarios. El algodón de cultivo convencional utiliza aproximadamente el 25% de los insecticidas del mundo y más del 10% de los pesticidas. Indudablemente, la elección de las materias primas en la confección es fundamental. Conocerlas permite empoderarnos para producir eficientemente.

Recomendamos el uso de fibras naturales clasificadas en dos grandes grupos:

1. Fibras de origen vegetal

- Procedentes del fruto (algodón, coco, kapoc)
- Procedentes del tallo (lino, yute, cáñamo, ramio)
- Procedentes de la hoja (sisal, abacá, formio, esparto)

2. Fibras de origen animal:

- Lana (merino, corriedale, lincoln, romeo, marsh)
- Pelos (cabra, camélidos, angora)
- Seda (bombix, mori, tussah, fogara, eria)

Existe un tercer grupo dentro de las fibras naturales, las de origen mineral (amianto y asbesto).

Es preferible elegir fibras naturales frente a las que son fabricadas a base de petróleo. Las fibras naturales provienen de fuentes renovables, y se producen con un menor impacto ambiental en comparación con las fibras sintéticas.

La producción de fibras sintéticas suele implicar la extracción y procesamiento de recursos no renovables y la emisión de gases de efecto invernadero.

El marco teórico de la moda sostenible se arraiga en el concepto más amplio de desarrollo sostenible, tal como se define en el informe “Nuestro futuro común”, de la Comisión Mundial sobre Medio Ambiente y Desarrollo de las Naciones Unidas (1987). Este enfoque busca equilibrar el desarrollo económico, social y ambiental para satisfacer las necesidades del presente

On the other hand, the footwear industry is responsible for 1.4% of greenhouse emissions. More than 60% of the emissions come from two processes: manufacturing and extraction of raw materials. Most of the materials used to make the shoes are synthetic. Manufacturing represents 43% of the total environmental impact, while the extraction of raw materials represents 20%. In synthetic footwear, the manufacturing stage represents most of the impact; the situation is the opposite in leather footwear, where the raw material extraction and processing stages represent more than 50% of its climate impact.

In the manufacture of garments, using unsustainable materials such as conventional cotton, polyester and other synthetic textiles contributes to pollution. These materials require large amounts of water, energy, and chemicals to be produced and can also be difficult to recycle at the end of their useful life. Cotton and leather are two of our closets' “dirtiest” materials. Conventionally grown cotton uses approximately 25% of the world's insecticides and more than 10% of pesticides. Undoubtedly, the choice of raw materials in clothing is essential. Knowing them allows us to empower ourselves to produce efficiently.

We recommend the use of natural fibres classified into two large groups:

1. Fibres of plant origin

- From the fruit (cotton, coconut, kapok)
- From the stem (flax, jute, hemp, ramie)
- From the leaf (sisal, abaca, formio, esparto)

2. Fibres of animal origin:

- Wool (merino, corriedale, lincoln, romeo, marsh)
- Hair (goat, camelids, angora)
- Silk (bombix, mori, tussah, fogara, eria)

There is a third group within natural fibres, those of mineral origin (asbestos).

Choosing natural fibres is better for the environment than synthetic ones since they come from renewable sources and have a lower environmental impact.

The production of synthetic fibres often involves the extraction and processing of non-renewable resources and the emission of greenhouse gases.

The theoretical framework of sustainable fashion is rooted in the broader concept of sustainable development, as defined in the report “Our Common Future” by the United Nations World Commission on Environment and Development (1987). This approach seeks to balance economic, social, and environmental development to meet the needs of the present without compromising those of future generations. In this sense, sustainable fashion relies on the circular economy that promotes reuse, recycling, and waste reduction while seeking to eliminate waste and maximise the useful life of textile products. CSR is also added, an important component in sustainable fashion when companies assume their social and ethical impacts in the supply chain, including fair and safe working conditions. An ecological footprint of the industry includes the use of natural resources and avoiding pollution and greenhouse gas emissions to reduce these negative impacts.

Sustainable fashion and the contributions of sartorial culture can be linked to a series of axioms or principles that highlight its importance and contribution to society and the environment since:

sin comprometer las de las generaciones futuras. En tal sentido, la moda sostenible se apoya en la economía circular que promueve la reutilización, reciclaje y reducción de residuos, al tiempo que busca eliminar el desperdicio y maximizar la vida útil de los productos textiles. Se suma también la RSE, un componente que resulta importante en la moda sostenible cuando las empresas asumen sus impactos sociales y éticos en la cadena de suministro, incluyendo condiciones laborales justas y seguras. Una huella ecológica de la industria incluye el uso de recursos naturales, evitando la contaminación y las emisiones de gases de efecto invernadero, para reducir estos impactos negativos.

La moda sostenible y los aportes de la cultura sartorial pueden vincularse a una serie de axiomas o principios que destacan su importancia y su contribución a la sociedad y al ambiente, toda vez que:

1. **La moda sostenible debe ser una responsabilidad compartida.** Este axioma destaca que la moda sostenible no es sólo responsabilidad de las marcas, sino también de los consumidores quienes tienen un papel importante en la toma de decisiones conscientes y sostenibles al elegir qué comprar y cómo cuidar sus prendas.
2. **La sartorialidad debe ser sinónimo de calidad.** La cultura sartorial aporta el axioma de que la calidad es esencial en la moda. Las prendas bien confeccionadas y duraderas son una inversión que reduce la necesidad de compras frecuentes y, por lo tanto, disminuye el impacto ambiental.
3. **Menos es más.** Este enunciado subraya que tener un armario con menos prendas de mejor calidad y versatilidad, puede ser más satisfactorio que ser poseedor de un volumen de productos desechable por sus deficiencias en costura o su decoloración.
4. **Revalorizar la artesanía.** La cultura sartorial resalta la importancia de la artesanía en la moda, lo que a su vez promueve la preservación de técnicas tradicionales y el apoyo a comunidades locales. Por eso se reafirma el convencimiento de la CONPANAC de revalorizar los oficios sartoriales para generar intercambio de saberes teórico-prácticos beneficiosos para un diseño externo de las prendas y sus detalles de confección. Es importante que los jóvenes diseñadores aprendan a valorar el trabajo de los maestros sastres y modistas como de los artesanos ejerciendo un comercio justo.
5. **Transparencia y conciencia.** Saber de dónde provienen las prendas y cómo se hacen es esencial para tomar decisiones informadas y comprar de manera consciente, considerando el impacto social y ambiental de esas elecciones. La falta de transparencia en la cadena de suministro de la moda, dificulta la identificación y solución de problemas ambientales. Muchas marcas no revelan información completa sobre sus proveedores y prácticas de producción, lo que dificulta evaluar y abordar los impactos ambientales de sus productos.
6. **La moda sostenible debe ser una inversión a largo plazo.** Este axioma subraya que las prendas sostenibles pueden ser más caras en el corto plazo, pero representan una inversión a largo plazo debido a su durabilidad y versatilidad.
1. **Sustainable fashion should be a shared responsibility.** This axiom highlights that sustainable fashion is not only the responsibility of brands but also of consumers, who have an essential role in making conscious and sustainable decisions when choosing what to buy and how to care for their clothes.
2. **Sartoriality must be synonymous with quality.** Sartorial culture provides the axiom that quality is essential in fashion. Well-made and durable garments are an investment that reduces the need for frequent purchases and, therefore, reduces environmental impact.
3. **Less is more.** This statement emphasises that having a wardrobe with fewer clothes of better quality and versatility can be more satisfying than having a volume of disposable products due to their deficiencies in sewing or their discolouration.
4. **Revalue craftsmanship.** Sartorial culture highlights the importance of craftsmanship in fashion, promoting the preservation of traditional techniques and support for local communities. This is why CONPANAC's conviction to revalue sartorial trades is reaffirmed to generate an exchange of theoretical-practical knowledge that is beneficial for the external design of garments and their manufacturing details. Young designers must learn to value the work of master tailors and dressmakers as well as artisans practising fair trade.
5. **Transparency and awareness.** Knowing where garments come from and how they are made is essential to making informed decisions and purchasing consciously, considering those choices' social and environmental impact. The lack of transparency in the fashion supply chain makes identifying and solving environmental problems difficult. Many brands do not disclose complete information about their suppliers and production practices, making it difficult to assess and address the environmental impacts of their products.
6. **Sustainable fashion should be a long-term investment.** This axiom underscores that sustainable clothing may be more expensive in the short term but represents a long-term investment due to its durability and versatility.
7. **Care and repair.** Both axioms emphasise that caring for and repairing garments rather than throwing them away is essential to prolonging their useful life and reducing waste.
8. **Inclusion and diversity.** Sustainable fashion seeks inclusion and diversity in the supply chain and in representation in fashion. Promotes equal opportunities and the appreciation of diversity.

The postulates that relate sustainable fashion to sartorial culture and the Green Bauhaus view shed light towards attention to the integration of aesthetics, materiality and functionality, sustainability, and consciousness in fashion.

Functionality contributes to sustainability by minimising overconsumption, as tailored garments are designed to be timeless and versatile, reducing the need for frequent replacement. Aesthetics are a prominent factor in sartorial culture, and the Green Bauhaus promotes the idea that aesthetics and design should not compromise sustainability.

7. **Cuidado y reparación.** Ambos axiomas enfatizan que cuidar y reparar prendas en lugar de desecharlas es esencial para prolongar su vida útil y reducir el desperdicio.
8. **Inclusión y diversidad.** La moda sostenible busca la inclusión y la diversidad en la cadena de suministro y en la representación en la moda. Promueve la igualdad de oportunidades y la valoración de la diversidad.

Los postulados que relacionan la moda sostenible con la cultura sartorial y la mirada de la Bauhaus Verde arrojan luces hacia la atención en la integración de la estética, la materialidad y funcionalidad, la sostenibilidad y la conciencia en la moda.

La funcionalidad contribuye a la sostenibilidad al minimizar el consumo excesivo, ya que las prendas sartoriales están diseñadas para ser atemporales y versátiles, lo que reduce la necesidad de reemplazarlas con frecuencia. La estética es un factor destacado en la cultura sartorial y la Bauhaus Verde promueve la idea de que la estética y el diseño no deben comprometer la sostenibilidad.

Se postula que la moda ética debe utilizar materiales sostenibles y técnicas de producción innovadoras. Esto se alinea con la cultura sartorial que elige y prioriza la calidad de los materiales y la artesanía para fabricar prendas elegantes y atractivas. No cabe duda que el diseño es clave para atraer a los consumidores hacia una moda más consciente. Para ello, la educación es crucial ya que favorece crear conciencia en el consumidor sobre las implicaciones sociales y ambientales de sus elecciones de moda.

Mencionamos al principio del texto la importancia de trabajar en cooperación institucional. La colaboración profesional y académica junto al involucramiento de la comunidad, permiten alcanzar la transparencia en la trazabilidad con una comunicación clara de cómo están fabricadas las prendas. La Bauhaus Verde aboga por la colaboración y la creación de comunidades que comparten valores sostenibles en la moda. Este postulado destaca que la sostenibilidad en la moda es un esfuerzo colectivo que involucra a diseñadores, consumidores, fabricantes y a todos los actores del proceso.

La sostenibilidad es un enfoque a largo plazo y la creatividad junto con la experimentación son esenciales para la moda sostenible. La mirada de la Bauhaus Verde destaca que la sostenibilidad en la moda implica un compromiso continuo con prácticas más éticas y responsables; y fomenta la innovación en el diseño y la producción de moda. Tal como la cultura sartorial valora el cuidado de las prendas para prolongar su vida útil y reducir el desperdicio. Para lograr este camino de sostenibilidad, la educación es clave. Por lo tanto, podemos afirmar que sostenibilidad es sinónimo de innovación, toda vez que la moda sostenible y la cultura sartorial demuestran que la innovación en materiales y técnicas de producción, puede resultar en prendas sostenibles y atractivas, principalmente si le sumamos la revalorización de la artesanía.

La cultura sartorial abraza la artesanía y la tradición en la confección de prendas, lo que puede contribuir a la sostenibilidad al promover técnicas de producción cuidadosas en las que se valora la trazabilidad y la autenticidad en la producción de prendas. La sastrería tradicional es reconocida por la calidad, su manufactura en el trabajo manual y la atención al detalle. Los maestros de la sastrería y modistería han acumulado –desde una temprana edad– experiencias y habilidades técnicas, así como conocimientos profundos sobre la construcción de prendas a

It is postulated that ethical fashion must use sustainable materials and innovative production techniques. This aligns with the sartorial culture that chooses and prioritises the quality of materials and craftsmanship to produce elegant and attractive garments. Undoubtedly, design is critical to attracting consumers towards more conscious fashion. To achieve this, education is crucial as it helps create consumer awareness about their fashion choices' social and environmental implications.

At the beginning of the text, we mentioned the importance of working in institutional cooperation. Professional and academic collaboration and community involvement allow us to achieve transparency in traceability with clear communication of how the garments are manufactured. The Green Bauhaus advocates collaboration and the creation of communities that share sustainable values in fashion. This postulate highlights that sustainability in fashion is a collective effort involving designers, consumers, manufacturers, and all actors.

Sustainability is a long-term approach, and creativity and experimentation are essential for sustainable fashion. The Green Bauhaus view highlights that sustainability in fashion implies a continuous commitment to more ethical and responsible practices; it also encourages innovation in fashion design and production. Just as sartorial culture values caring for garments to prolong their useful life and reduce waste. Education is key to achieving this path of sustainability. Therefore, we can affirm that sustainability is synonymous with innovation since sustainable fashion and sartorial culture demonstrate that innovation in materials and production techniques can result in sustainable and attractive garments, mainly if we add the revaluation of the craft.

Sartorial culture embraces craftsmanship and tradition in garment making, which can contribute to sustainability by promoting careful production techniques where traceability and authenticity are valued. Traditional tailoring is recognised for quality, manual workmanship, and attention to detail. Masters of tailoring and dressmaking have accumulated – from an early age – experiences, technical skills, and deep knowledge about the construction of custom garments. They have also learned the trade from renowned masters with whom they were trained in workshops from an apprenticeship perspective, watching, doing, experimenting, and discovering how, behind personalised garments for clients, a high-quality service prevails, with a contact between the parties beyond the commercial. A valuable human relationship prevails.

In contrast, fast fashion is characterised by the mass production of low-cost garments, using low-quality materials and cheap labour, with labour exploitation, depletion of natural resources and generation of waste. In this sense, the contributions of tailoring are especially relevant in promoting a conscious and sustainable approach to fashion to the extent that they encourage the production of high-quality garments that are designed to last. The attention to detail, personalised service and inherent durability of tailored garments offer an alternative to disposable fashion culture and foster a more meaningful relationship with clothing.

Having analysed this, for fashion to be sustainable, a strategy based on three actions is proposed. The first is related to maximising energy efficiency towards renewables, considering that a more significant impact on the climate is caused by producing electricity through coal and natural gas. Secondly, digitalisation can give rise to new consumption models, where the benefits can come from both the suppliers and the demand

medida. También han aprendido el oficio de la mano de reconocidos maestros con los que se formaron en talleres desde una figura de aprendiz, mirando, haciendo, experimentando y descubriendo cómo tras las prendas personalizadas para los clientes, prima un servicio de alta calidad, con un contacto entre las partes más allá de lo comercial. Prima una relación humana valiosa.

En contraste, la moda rápida se caracteriza por la producción masiva de prendas a bajo costo, utilizando materiales de baja calidad y mano de obra barata, con explotación laboral, agotamiento de recursos naturales y generación de residuos. En este sentido, los aportes de la sastrería son especialmente relevantes al promover un enfoque consciente y sostenible de la moda, en la medida en que fomentan la producción de prendas de alta calidad que están diseñadas para durar. La atención al detalle, el trato personalizado y la durabilidad inherente de las prendas de sastrería ofrecen una alternativa a la cultura de la moda desechable y propician una relación más significativa con la ropa.

Analizado esto, para que la moda sea sostenible, se propone una estrategia basada en tres acciones. La primera se relaciona con maximizar la eficiencia energética hacia las renovables, considerando que un mayor impacto sobre el clima viene propiciado por la producción de electricidad a través de carbón y gas natural. En segundo lugar, la digitalización que puede dar lugar a nuevos modelos de consumo, donde los beneficios pueden venir tanto del lado de los proveedores como de la demanda, toda vez que la digitalización podría mejorar la eficiencia en los procesos, reducir el consumo de materias primas y el desperdicio al adoptar patronaje automatizado. En ese sentido, otro factor, se relaciona con un consumo más inteligente que integre nuevos modelos, por ejemplo, el alquiler de ropa y accesorios, o los programas de recuperación de prendas y reciclado que pueden alargar la vida del producto con un nuevo diseño. En tercer lugar, la selección de materiales es crucial para reducir el impacto ambiental, utilizando fibras con menor impacto en energía y fibras recicladas obtenidas gracias a nuevos procesos químicos. En este escenario, muchas empresas de moda han empezado a trabajar para reducir su huella.

El consumo consciente promueve la toma de decisiones informadas por parte de los consumidores, alentándolos a comprar menos, elegir productos de mayor calidad y considerar el impacto ambiental y social de sus compras. Inspirado en el movimiento Slow Food, el movimiento Slow Fashion aboga por una producción y consumo más lento y reflexivo en la moda, oponiéndose a la moda rápida y buscando prendas duraderas y atemporales. El diseño sostenible en la moda se centra en la creación de prendas que son atractivas, funcionales y respetuosas del ambiente, que consideren factores como la elección de materiales y técnicas de fabricación. En ese sentido, se busca el eje de la transparencia y el de la ética. El primero, en la cadena de suministro y el segundo relacionado con la ética empresarial. Las marcas sostenibles comunican abiertamente sus prácticas y compromisos éticos y sus objetivos están relacionados con el agua limpia y saneamiento, trabajo decente, innovación e infraestructura o producción y consumo responsable. Movimientos como Fashion Revolution y Ethical Fashion abogan por la transparencia y la responsabilidad en la moda y promueven prácticas industriales éticas y sostenibles al adherir a legislaciones y regulaciones, especialmente aquellas relacionadas con el uso de químicos tóxicos.

Estos axiomas o postulados reflejan la comprensión común de los desafíos ambientales en la industria de la moda y proporcionan un punto de partida para avanzar hacia una moda más sostenible.

side since digitalization could improve efficiency in processes, and reduce the consumption of raw materials and generation of waste when adopting automated pattern-making. In this sense, another factor is related to more thoughtful consumption that integrates new models, for example, the rental of clothing and accessories or garment recovery and recycling programs that can extend the life of the product with a new design. Thirdly, selecting materials is crucial to reduce the environmental impact, using fibres with a lower energy impact and recycled fibres obtained thanks to new chemical processes. In this scenario, many fashion companies have begun to work to reduce their footprint.

Conscious consumption promotes informed decision-making by consumers, encouraging them to buy less, choose higher-quality products, and consider the environmental and social impact of their purchases. Inspired by the Slow Food movement, the Slow Fashion movement advocates for slower, more thoughtful production and consumption in fashion, opposing fast fashion and seeking durable, timeless garments. Sustainable fashion design focuses on creating attractive, functional, and environmentally friendly garments, considering factors such as the choice of materials and manufacturing techniques. In that sense, the axis of transparency and ethics are sought. The first is in the supply chain and the second is related to business ethics. Sustainable brands openly communicate their ethical practices and commitments, and their objectives are related to clean water and sanitation, decent work, innovation and infrastructure or responsible production and consumption. Movements such as Fashion Revolution and Ethical Fashion advocate for transparency and responsibility in fashion and promote ethical and sustainable industrial practices by adhering to legislation and regulations, especially those related to toxic chemicals.

These axioms or postulates reflect the common understanding of environmental challenges in the fashion industry and provide a starting point to move towards more sustainable fashion.

METHODOLOGY

This research is based on statistics provided by relevant sectors and related organizations, as well as institutional documentation that values sartorial culture within the framework of a circular economy. This economy aims to transform the fashion industry by promoting ethical, sustainable, and conscious practices supported by design, education, and action.

Below is a description of six of the methodology items:

1. **Evaluation.** It begins with a deep analysis of traditions, techniques, and contributions of sartorial culture, based on the history of tailoring, haute couture, and sartorial fashion.
2. **Identification of problems.** Current problems and challenges in the fashion industry, such as textile waste and obsolescence, are identified.
3. **Goal setting.** Clear objectives are defined for the reevaluation of sartorial culture in the context of a circular economy. These objectives lead to the promotion of sustainable manufacturing practices, consumer education and the promotion of craftsmanship.
4. **Strategies.** Strategies are created to achieve the established objectives through educational programs and the promotion of craftsmanship in fashion through videos, guides, workshops, and other resources we have been developing

METODOLOGÍA

La presente investigación se fundamenta en estadísticas proporcionadas por los sectores pertinentes y organizaciones afines, así como en documentación institucional que otorga valor a la cultura sartorial dentro del marco de una economía circular. Esta economía tiene como objetivo la transformación de la industria de la moda mediante la promoción de prácticas éticas, sostenibles y conscientes, que se apoyan en el diseño, la educación y la acción.

A continuación, se presenta una descripción de seis de los ítems de la metodología:

- 1. Evaluación.** Comienza con un análisis profundo de tradiciones, técnicas y aportes de la cultura sartorial, basadas en la historia de la sastrería, la alta costura y la moda sartorial.
- 2. Identificación de problemas.** Se identifican los problemas y desafíos actuales en la industria de la moda, cuestiones como el desperdicio de textiles y la obsolescencia.
- 3. Establecimiento de metas.** Se definen objetivos claros para la revalorización de la cultura sartorial en el contexto de una economía circular. Estos objetivos conllevan a la promoción de prácticas de fabricación sostenible, la educación de los consumidores y la promoción de la artesanía.
- 4. Estrategias.** Se crean estrategias para alcanzar los objetivos establecidos a través de programas educativos y la promoción de la artesanía en la moda, mediante videos, guías, talleres y otros recursos que venimos desarrollando desde hace una década con diversos actores de la industria de la moda, diseñadores, fabricantes, artesanos y organizaciones de la sociedad civil. Con el lanzamiento de programas y eventos que involucran directamente a la cultura sartorial y la moda sostenible, se efectuaron talleres de costura, exposiciones, conferencias y concursos; promoviendo y difundiendo estas acciones a través de los centros de promoción del diseño de moda, de medios audiovisuales, canales de televisión y radio, redes sociales, sitios web e influencers de moda.
- 5. Evaluación, retroalimentación y monitoreo de resultados.** Se realiza un seguimiento de los resultados de la iniciativa, incluyendo los obtenidos con la participación en programas educativos, el aumento de la conciencia entre los consumidores y la adopción de prácticas sostenibles en la moda, así como con la recopilación de comentarios de nuestras organizaciones miembros de CONPANAC y la posterior retroalimentación de los participantes y otros interesados de los concursos de diseño de autor en los que hemos sido jurado. Esto ha ayudado a evaluar la efectividad de la metodología.
- 6. Escalabilidad y continuidad.** La creación de alianzas para la realización de encuentros sobre la temática permitió obtener el financiamiento de estos proyectos en el marco de los convenios de cooperación interinstitucional, generando un impacto positivo.

La metodología aplicada en este estudio se relaciona de manera significativa con la iniciativa surgida en la Unión Europea, la Nueva Bauhaus, fusionando creatividad, sostenibilidad e

for a decade with various actors in the fashion industry, designers, manufacturers, artisans, and civil society organisations. With the launch of programs and events that directly involve sartorial culture and sustainable fashion, sewing workshops, exhibitions, conferences, and competitions were held, promoting and disseminating these actions through fashion design promotion centres, audio-visual media, television and radio channels, social networks, websites and fashion influencers.

- 5. Evaluation, feedback, and monitoring of results.** The initiative's results are tracked, including those achieved through participation in educational programs, increasing consumer awareness and adoption of sustainable practices in fashion, and collecting feedback from member organizations of CONPANAC and the subsequent feedback from participants and other interested parties of the author design contests in which we have been a jury. This has helped evaluate the effectiveness of the methodology.
- 6. Scalability and continuity.** The creation of alliances to hold meetings on the subject made it possible to obtain financing for these projects within the framework of inter-institutional cooperation agreements, generating a positive impact.

The methodology applied in this study is closely related to the initiative that emerged in the European Union, the New Bauhaus, fusing creativity, sustainability, and inclusion in the search for innovative solutions to contemporary challenges. This demonstrates how sartorial culture can be crucial in this vision through interdisciplinary collaboration and multi-stakeholder engagement. Our institutional commitment is to bring together artisans, designers, educators, and consumers in a joint effort to transform the fashion industry towards sustainability.

Ultimately, the methodology used concretely exemplifies how creativity, design and culture can converge through institutional volunteering and academic-professional collaboration to address crucial issues, such as ethics in fashion. In doing so, it embodies the vision of the New Bauhaus, which seeks to create a more sustainable and harmonious future through design and collaboration. This shows that sartorial culture plays an essential role in this search. The relationship between the New Bauhaus and the fashion sector is characterized by its focus on sustainability, innovation, and interdisciplinary collaboration.

The New Bauhaus seeks to integrate design, technology, and sustainability to address current and future challenges in different fields, including fashion. By applying the principles of this initiative in fashion design, we aim to promote a transformation towards a more ethical, sustainable, creative, and profitable industry where collaboration between creatives, artisans, designers, architects, scientists, technologists, and other relevant actors occurs. This collaboration promotes production processes, materials use, and the relationship with consumers. The aim is to integrate aesthetics, materiality, functionality, and sustainability in fashion design, moving towards circularity by reducing environmental impact and promoting social inclusion.

inclusión, en la búsqueda de soluciones innovadoras para los desafíos contemporáneos. Esto demuestra cómo la cultura sartorial puede desempeñar un papel crucial en esta visión a través de la colaboración interdisciplinaria y la participación de múltiples partes interesadas. Nuestro compromiso institucional es reunir artesanos, diseñadores, educadores y consumidores en un esfuerzo conjunto para transformar la industria de la moda hacia la sostenibilidad.

En última instancia, la metodología utilizada ejemplifica de manera concreta cómo la creatividad, el diseño y la cultura pueden converger a través del voluntariado institucional y la colaboración académico-profesional para abordar asuntos cruciales, como la ética en la moda. Al hacerlo, encarna la visión de la Nueva Bauhaus, que busca la creación de un futuro más sostenible y armonioso mediante el diseño y la colaboración. Esto pone de manifiesto que la cultura sartorial desempeña un papel esencial en esta búsqueda. La relación entre la Nueva Bauhaus y el sector de la moda se caracteriza por su enfoque en la sostenibilidad, la innovación y la colaboración interdisciplinaria.

La Nueva Bauhaus busca integrar diseño, tecnología y sostenibilidad para abordar los desafíos actuales y futuros en diferentes campos, incluida la moda. Al aplicar los principios de esta iniciativa en el diseño de moda, se busca impulsar una transformación hacia una industria más ética, sostenible, creativa y rentable, donde exista la colaboración entre creativos, artesanos, diseñadores, arquitectos, científicos, tecnólogos y otros actores relevantes para repensar los procesos de producción, el uso de materiales y la relación con los consumidores. Se busca integrar la estética, la materialidad, la funcionalidad y sostenibilidad en el diseño de moda, promoviendo la circularidad, con la reducción del impacto ambiental y la inclusión social.

REFERENTES INSPIRADORES DE LA MODA SOSTENIBLE EN LA NUEVA BAUHAUS: LA FORMACIÓN EN DISEÑO Y LAS ECONOMÍAS QUE FOMENTAN LA INCLUSIÓN Y CIRCULARIDAD

En un marco epistemológico del diseño, surge la pregunta de si la educación en esta área está preparada para responder a los retos y desafíos sostenibles.

Diversas investigaciones han explorado la influencia de la Nueva Bauhaus en la moda generando interesantes reflexiones en torno a la aplicación de esta iniciativa en las diferentes economías de mercado que debieran tener la sostenibilidad como horizonte.

Kate Fletcher (2008, 2016) – pionera del Slow Fashion y profesora de la Royal Danish Academy y de Design School Kolding en Dinamarca – examina la idea de la moda como un proceso continuo, destacando la importancia de la durabilidad y el valor de uso, en lugar del consumo desechable. Junto a otros coautores explora el tema de la equidad de género y el empoderamiento de las mujeres en la cadena de suministro de la moda. En su libro “Sustainable Fashion and Textiles: Design Journeys” (2008) aborda la necesidad de transformar la educación en diseño para alcanzar los desafíos sostenibles destacando la influencia de la Nueva Bauhaus.

El activista y diseñador Otto von Busch (2022), profesor de Diseño Integrado en la Escuela Parsons ha investigado la intersección entre la Nueva Bauhaus y la moda. En su trabajo, plantea cómo los principios de esta idea pueden aplicarse a la educación en diseño para fomentar la sostenibilidad.

Por otro lado, Sandy Black (2008), hace referencia a las motivaciones del consumidor en relación con la moda duradera,

INSPIRING REFERENCES OF SUSTAINABLE FASHION IN THE NEW BAUHAUS: DESIGN TRAINING AND ECONOMIES THAT PROMOTE INCLUSION AND CIRCULARITY In an epistemological design framework, is education in this area prepared to respond to sustainable challenges?

Various investigations have explored the influence of the New Bauhaus on fashion, generating interesting reflections on the application of this initiative in the different market economies that should have sustainability as a horizon.

Kate Fletcher (2008, 2016) – pioneer of Slow Fashion and professor at the Royal Danish Academy and Design School Kolding in Denmark – examines the idea of fashion as a continuous process, highlighting the importance of durability and use value instead of disposable consumption. Along with other co-authors, she explores the topic of gender equity and women’s empowerment in the fashion supply chain. In her book “Sustainable Fashion and Textiles: Design Journeys” (2008), she addresses the need to transform design education to meet sustainable challenges, highlighting the influence of the New Bauhaus.

Activist and designer Otto von Busch (2022), professor of Integrated Design at the Parsons School, has investigated the intersection between the New Bauhaus and fashion. In his work, he outlines how the principles of this idea can be applied to design education to foster sustainability.

On the other hand, Sandy Black (2008) refers to consumer motivations concerning long-lasting fashion, analysing their satisfaction, and reducing environmental impact. Black asserts that consumers can be agents of change in the fashion industry through their purchasing choices and addresses how sustainable fashion can respond to environmental and social concerns.

Sustainability expert Mathilda Tham (Tham, 2015a, 2015b, 2016, 2018; Fletcher & Tham, 2019) has investigated the relationship between the New Bauhaus and fashion, addressing the contribution of both spaces to design education. The author examines how the New Bauhaus – focused on integrating craft, design, and technology – can inspire and promote more sustainable practices. In her talk “Style and Fashion” (2013), she addresses the importance of sustainable fashion from the perspective of fashion designers. This considers integrating sustainable practices in the design process, the challenges, and opportunities they face when adopting more sustainable approaches, and how environmental and social concerns impact their collections—this vision represents the fashion field and the growing relevance of sustainability in the fashion industry. The author also refers to the intersection between fashion and sustainability from a systems perspective, examining how design principles can be applied to create sustainable fashion and how these aesthetic aspects can influence consumers’ perception and adoption of sustainable fashion. Tham raises awareness about how designers can integrate environmental and social considerations into the fashion design process without compromising the aesthetics and visual appeal of the garments.

Marcia Veneziani (2012) questions purchasing power, focusing on the Belle Époque, the 1920s and the present. She thus explores conspicuous consumption, recognizing that fashion is one of human behaviour’s most significant cultural expressions. She also analyses behaviour through luxury, value, and cultural relevance. In addition, she explores the selective capacity of human beings based on education and opportunity to access the desired object to be or appear to be, demonstrate, show off, or boast as an influencer or fashion-loving Instagrammer.

analizando su satisfacción y la reducción del impacto ambiental. Black afirma que los consumidores pueden ser agentes de cambio en la industria de la moda a través de sus elecciones de compra y aborda cómo la moda sostenible puede ser una respuesta a las preocupaciones ambientales y sociales.

La experta en sostenibilidad, Mathilda Tham (Tham, 2015a, 2015b, 2016, 2018; Fletcher & Tham, 2019), ha investigado la relación entre la Nueva Bauhaus y la moda abordando la contribución entre ambos espacios a la educación en diseño. La autora examina cómo la Nueva Bauhaus – con su enfoque en la integración de la artesanía, el diseño y la tecnología – puede servir como inspiración para promover prácticas más sostenibles. En su charla “Style and Fashion” (2013) aborda la importancia de la moda sostenible desde la perspectiva de diseñadores de moda, con la integración de prácticas sostenibles en el proceso de diseño, los desafíos y oportunidades que enfrentan al adoptar enfoques más sostenibles, y cómo impactan las preocupaciones ambientales y sociales en sus colecciones. Podemos considerarlo como una visión desde el campo de la moda sobre la creciente relevancia de la sostenibilidad en la industria de la moda. La autora también nos remite a la intersección entre la moda y la sostenibilidad desde una perspectiva de sistemas, pues examina cómo los principios de diseño pueden aplicarse para crear moda sostenible y cómo estos aspectos estéticos pueden influir en la percepción y la adopción de la moda sostenible por parte de los consumidores. Tham de alguna manera plantea cómo los diseñadores pueden integrar consideraciones ambientales y sociales en el proceso de diseño de moda sin comprometer la estética y el atractivo visual de las prendas.

Marcia Veneziani (2012) interpela el poder de compra, focalizándose en la Belle Époque, la década de los 20's y la actualidad. Explora así el consumo ostensible, reconociendo que la moda es una de las expresiones culturales más significativa del comportamiento humano. Analiza también el comportamiento a través del lujo, el valor que tiene en el ámbito de la cultura y su grado de relevancia; además de la capacidad selectiva de los seres humanos en función de la educación y oportunidad de acceder al objeto deseado para ser o parecer ser, demostrar, presumir, alardear, como influencer o instagramer amante de la moda.

El libro “Fashion and Sustainability: Design for Change” (2012) de Lynda Grose y Kate Fletcher aborda la intersección entre la moda y la sostenibilidad. Explora cómo el diseño de moda puede influir en el cambio hacia prácticas más sostenibles en la industria de la moda. El libro examina temas como la producción ética, el consumo responsable, la reducción de residuos, la utilización de materiales sostenibles y el impacto ambiental y social de la moda. Proporciona ejemplos de prácticas y proyectos innovadores que están surgiendo en la industria para abordar los desafíos de la sostenibilidad. El libro busca inspirar a diseñadores, profesionales de la moda y consumidores a adoptar un enfoque más consciente y responsable hacia la moda.

Alison Gwilt y Timo Rissanen (2011) abordan el tema de la moda sostenible y cómo es posible cambiar la forma en que se fabrica y utiliza la ropa. Asimismo, indagan en los desafíos y las oportunidades en la industria de la moda para adoptar prácticas más sostenibles, desde el diseño y la producción, hasta el consumo y el descarte de prendas, mediante estrategias que puedan contribuir a reducir el impacto ambiental de la moda, por ejemplo, el reciclaje de prendas y la promoción de un consumo consciente. El mensaje principal del libro es la necesidad de cambiar la forma de pensar y actuar en relación con la moda para

The book “Fashion and Sustainability: Design for Change” (2012) by Lynda Grose and Kate Fletcher addresses the intersection between fashion and sustainability. It explores how fashion design can influence the shift towards more sustainable practices in the fashion industry. The book examines topics such as ethical production, responsible consumption, waste reduction, the use of sustainable materials and the environmental and social impact of fashion. It also provides examples of innovative practices and projects emerging in the industry to address sustainability challenges. The book aims to inspire designers, fashion professionals and consumers to adopt a more conscious and responsible approach to fashion.

Alison Gwilt and Timo Rissanen (2011) address the topic of sustainable fashion and how it is possible to change how clothing is made and used. Likewise, they investigate the challenges and opportunities to adopt more sustainable practices in the fashion industry, from design and production to consumption and disposal of garments, through strategies that can contribute to reducing its environmental impact. For example, recycling clothing and promoting conscious consumption. The book's central message is to change how we think and act concerning fashion to make it more sustainable and ethical. Gwilt and Rissanen (2011) highlight the importance of rethinking design education to incorporate sustainable practices, taking the influence of the New Bauhaus as a model for this transformation.

INSTITUTIONAL OVERVIEW: DISCUSSIONS, PROJECTIONS, AND RESULTS

From an institutional perspective, since 2014 CONPANAC has proposed fashion business planning that is in tune with the principles of the circular economy. This framework is oriented towards an entrepreneurial and business vision, with a solid social and inclusive component based on sustainability and universal awareness. It involves the creation of high-quality and durable garments that consider people's various physical conformations, depending on their ages and sizes. In addition, emphasis is placed on the revaluation of cultures, avoiding the misappropriation of the art of native communities, and promoting their active participation in an economy based on social responsibility and inclusion (Lopez, 2022).

A decade ago, ALADI began the “Second Life of Objects” campaign, which resulted in networks of organizations created to raise awareness about reusing waste, designing new products from waste, and thus avoiding obsolescence. In this space, designers were invited to participate in contests, meetings, and thematic fairs on sustainability and eco-design.

Based on these views, a planetary commitment can advance the Millennium Development Goals of the 2030 Agenda, taking statistics as a trigger for awareness. In addition, options are being opened to promote a new Bauhaus from the global south by integrating the social, orange, silver, and circular economy from the revaluation of trades.

The social economy focuses on well-being, and solidarity focuses on otherness, seeking to reconcile economic objectives with social justice, equity, and sustainability. These perspectives include companies and societies, cooperatives, mutuals, associations and other organisations seeking to promote local development. A dynamic that invites us to think about the value of Italian clusters to propose added value. On the other hand, the silver economy – an economic concept increasingly established in global reality – considers the imminent ageing

hacerla más sostenible y ética. Gwukt y Rissanen (2011) destacan la importancia de repensar la educación en diseño para incorporar prácticas sostenibles, tomando la influencia de la Nueva Bauhaus como un modelo para esta transformación.

PANORAMA INSTITUCIONAL: DISCUSIONES, PROYECCIONES Y RESULTADOS

Desde una perspectiva institucional, desde 2014 CONPANAC propone una planificación de los negocios de moda que esté en sintonía con los principios de la economía circular. Este encuadre se orienta hacia una visión emprendedora y empresarial, con un fuerte componente social e inclusivo, y se fundamenta en la sostenibilidad y la conciencia universal. Implica la creación de prendas de alta calidad y durabilidad teniendo en cuenta las diversas conformaciones físicas de las personas en función de sus edades y tallas. Además, se enfatiza en la revalorización de las culturas, evitando la apropiación indebida del arte de las comunidades originarias y promoviendo su participación activa en una economía basada en la responsabilidad social y la inclusión (Lopez, 2022).

Hace una década, ALADI comenzó la campaña “Segunda vida de los objetos”, a raíz de la cual se han creado redes de organizaciones para generar conciencia sobre la reutilización de los residuos, diseñando nuevos productos a partir de desperdicios y evitando así la obsolescencia. En este espacio se invitó a los diseñadores a participar de concursos, encuentros y ferias temáticas sobre sostenibilidad y eco diseño.

Basado en estas miradas, es posible un compromiso planetario para avanzar en los Objetivos de Desarrollo del Milenio de la Agenda 2030, tomando las estadísticas como disparador de conciencia. Además, se abren opciones para fomentar una Nueva Bauhaus desde el sur global con la integración de la economía social, naranja, plateada y circular desde la revalorización de los oficios.

La economía social centrada en el bienestar y la solidaridad pone el foco en la otredad, buscando conciliar los objetivos económicos con la justicia social, la equidad y la sostenibilidad. Estas perspectivas incluyen a empresas y sociedades, cooperativas, mutuales, asociaciones y otras formas de organización que buscan promover el desarrollo local. Una dinámica que nos invita a pensar sobre el valor de los clústeres italianos para proponer valor agregado. Por otro lado, la silver economy o economía plateada –un concepto económico cada vez más instalado en la realidad mundial– toma en cuenta el envejecimiento poblacional inminente. En el ámbito sartorial se ha verificado un número significativo de adultos mayores que continúan ejerciendo el oficio e incluso retomándolo post pandemia, para sostenerse en una economía cambiante que los interpela frente a necesidades que no son satisfechas por las jubilaciones precarias de distintos países. Estas estadísticas parten de las filas de asociados de las organizaciones nacionales miembros.

El mercado de productos y servicios dirigidos a las personas mayores, reconoce el potencial económico y social de este segmento de la población y busca desarrollar productos, servicios y soluciones innovadoras que satisfagan sus necesidades y deseos. La economía plateada abarca sectores como la salud y el cuidado, la tecnología asistencial, el turismo y el ocio, la vivienda adaptada, y sin lugar a dudas, la indumentaria.

Los puntos de encuentro entre la economía circular y la economía naranja vinculadas al sector de la moda y textil, se hacen evidentes al promover un enfoque de diseño sostenible al

of the population. In the sartorial field, a significant number of older adults continue to practice the trade and even resume it post-pandemic to sustain themselves in a changing economy that challenges them in the face of needs not met by the precarious retirements of different countries. These statistics come from the membership ranks of the national member organizations.

The market for products and services aimed at older people recognizes this population's economic and social potential. It seeks to develop innovative products, services and solutions that satisfy their needs and desires. The silver economy encompasses sectors such as health and care, assistive technology, tourism, and leisure, adapted housing, and, without a doubt, clothing.

The meeting points between the circular economy and the orange economy linked to the fashion and textile sector become evident by promoting a sustainable design approach that includes eco-friendly materials and processes, as well as the durability and functionality of the products. This is possible through promoting the recovery of materials and the reuse of products through creativity and recycled fashion design. It involves transforming existing garments and materials into new fashion products, thus reducing waste and waste generation. The circular economy has the potential to foster business models that are based on the loan, rental, and exchange of clothing. On the other hand, the orange economy can stimulate collaboration between designers, artists, and creative entrepreneurs, thus generating new proposals and experiences in fashion and the artistic field. Furthermore, digitalization and the adoption of new information technologies have significantly transformed marketing and communication in the fashion industry. Innovation has become a driver of change in the fashion and textile sector, primarily through the creative use of e-commerce platforms.

SARTORIAL CULTURE AND GREEN BAUHAUS: THEIR CONTRIBUTION TO ETHICAL FASHION

Tailoring is a craft with a long history and tradition; it has its roots in the Middle Ages and has evolved over the centuries, adapting to the changing needs of fashion and society. Archaeological evidence, such as reindeer bone needles, walrus tusks or mammoth ivory in caves inhabited by humans approximately 40 thousand years ago, has recorded a vital transition that goes from the union of animal skins to protect humans from the cold to the making of garments as part of the fashion and luxury industry. Sewing techniques have been perfected, and the tools and utensils used in the process have been improved. Sewing became an essential skill in producing clothing and other textiles and has been passed down through generations as fundamental knowledge. Today, despite technological advances and modern sewing machines, sewing by hand is appreciated, especially in haute couture. Sewing needles continue to be essential tools in homes.

Sartorial art represents the convergence of technical skills, creativity, and style in creating haute couture and custom-made garments. This art has been nourished by an ancestral tradition encompassing deep knowledge in garment making and has evolved, perfecting its styling, cutting, and sewing techniques.

Throughout history, treatises, manuals, and systems have been developed to theorize sartorial art, leaving a significant mark over time. This knowledge has addressed fundamental aspects, such as taking direct measurements and adapting them to the different physical conformations depending on an individual's complexion, osteology, and myology. The resulting

considerar materiales y procesos eco amigables, así como la durabilidad y la funcionalidad de los productos, fomentando la recuperación de materiales y la reutilización de productos, a través de la creatividad y el diseño de moda reciclada. Esto implica transformar prendas y materiales existentes en nuevos productos de moda, reduciendo así el desperdicio y la generación de residuos. La economía circular tiene el potencial de fomentar modelos de negocio que se basan en el préstamo, el alquiler e intercambio de prendas. Por otro lado, la economía naranja puede estimular la colaboración entre diseñadores, artistas y emprendedores creativos, generando así nuevas propuestas y experiencias tanto en la moda como en el ámbito artístico. Además, la digitalización y la adopción de nuevas tecnologías de la información han transformado significativamente el marketing y la comunicación en la industria de la moda. La innovación se ha convertido en un motor de cambio en el sector de la moda y textil, especialmente a través de la utilización creativa de las plataformas de comercio electrónico.

LA CULTURA SARTORIAL Y SU CONTRIBUCIÓN JUNTO CON LA BAUHAUS VERDE A UNA MODA ÉTICA

La sastrería es un oficio con una larga historia y tradición, tiene sus raíces en la Edad Media y ha evolucionado a lo largo de los siglos adaptándose a las necesidades cambiantes de la moda y la sociedad. Evidencias arqueológicas, como agujas de hueso de reno, colmillos de morsa o marfil de mamut en cuevas habitadas por humanos hace aproximadamente 40 mil años, han registrado una transición importante que va desde la unión de pieles de animales para proteger a los seres humanos del frío, a la confección de las prendas como parte de la industria de la moda y el lujo. Las técnicas de costura se han ido perfeccionando al igual que las herramientas y utensilios utilizados en el proceso. La costura se convirtió en una habilidad esencial para la creación de prendas de vestir y otros textiles, y se ha transmitido a lo largo de generaciones como un conocimiento fundamental. En la actualidad, a pesar de los avances tecnológicos y las máquinas de coser modernas, el acto de coser a mano es apreciado, especialmente en la alta costura. Las agujas de coser siguen siendo herramientas indispensables en los hogares.

El arte sartorial representa la convergencia de habilidades técnicas, creatividad y estilo en la creación de prendas de alta costura y confección a medida. Este arte se ha nutrido de una tradición ancestral que abarca conocimientos profundos en la confección de prendas y ha evolucionado con el tiempo, perfeccionando tanto su estilismo como sus técnicas de corte y confección.

A lo largo de la historia, se han desarrollado tratados, manuales y sistemas que han teorizado sobre el arte sartorial, dejando una huella significativa en el tiempo. Estos conocimientos han abordado aspectos fundamentales, como la toma de medidas directas, adaptándolas a las distintas conformaciones físicas en función de la complejidad, osteología y miología de cada individuo. El análisis antropométrico resultante ha enriquecido el campo del estilismo de la moda y ha refinado las técnicas de corte y confección. Este enfoque meticuloso y detallado ha contribuido a la promoción de una economía circular en la moda y se ha alineado con la visión de la Nueva Bauhaus, que valora el capital humano artesanal presente en nuestras regiones y reconoce su potencial para impulsar un desarrollo económico significativo.

Aprender y practicar la sastrería ayuda a preservar y mantener vivas las técnicas, conocimientos y habilidades transmitidas

anthropometric analysis has enriched the field of fashion styling and refined cutting and sewing techniques. This meticulous and detailed approach has contributed to promoting a circular economy in fashion. It has aligned with the vision of the New Bauhaus, which values the artisanal human capital present in our regions and recognizes its potential to drive significant economic development.

Learning and practicing tailoring helps preserve and keep alive the techniques, knowledge, and skills passed down from generation to generation. This safeguards cultural heritage and prevents it from being lost over time.

By teaching how to create and repair clothing, new jobs are encouraged, and long-term use of clothing is created. Dependency on fast fashion and disposable consumption is reduced. Furthermore, valuing the quality and durability of custom-made garments promotes a more conscious and selective purchasing mentality. The teaching of tailoring – in the context of the heritage rescue of sartorial trades – is significant both from the cultural point of view and the economic development of each locality. It contributes to preserving traditions, values artisanal work, encourages creativity and promotes more sustainable and responsible fashion. As the sartorial technique is based on precision, attention to detail and manual execution, this artisanal approach can be applied in the New Green Bauhaus, where quality materials and careful workmanship are valued to create sustainable, eco-friendly designs that apply environmentally friendly manufacturing processes. Tailoring is characterized by adapting garments to the measurements and preferences of each person. In the proposal of the New Green Bauhaus, this can be translated into the creation of personalized and adaptable solutions since the needs and particularities of the users are considered, seeking to offer versatile and flexible solutions that can adapt to different contexts and people, allowing spaces for experimentation and creativity. Within the New Green Bauhaus framework, you can see a clear interest in exploring new avenues that allow sartorial foundations to be incorporated into sustainable design. This translates into the constant search for creative solutions that, at the same time, are environmentally friendly and socially responsible. In this context, new perspectives are explored from a technical and aesthetic point of view.

Tailoring is a craft with a long history and tradition; it has its roots in the Middle Ages and has evolved over the centuries, adapting to the changing needs of fashion and society. Archaeological evidence, such as reindeer bone needles, walrus tusks or mammoth ivory in caves inhabited by humans approximately 40 thousand years ago, has recorded a vital transition that goes from the union of animal skins to protect humans from the cold to the making of garments as part of the fashion and luxury industry. Sewing techniques have been perfected, and the tools and utensils used in the process have been improved. Sewing became an essential skill for creating clothing and other textiles and has been passed down through generations as fundamental knowledge. Today, despite technological advances and modern sewing machines, sewing by hand is appreciated, especially in haute couture. Sewing needles continue to be essential tools in homes.

Sartorial art represents the convergence of technical skills, creativity, and style in creating haute couture and custom-made garments. This art has been nourished by an ancestral tradition encompassing deep knowledge in garment making and has

de generación en generación. Esto contribuye a salvaguardar el patrimonio cultural y evitar que se pierda con el tiempo.

Al enseñar a crear y reparar prendas, se fomentan nuevos puestos de trabajo y se genera el uso prolongado de la ropa. Se reduce la dependencia de la moda rápida y el consumo desechable. Además, al valorar la calidad y durabilidad de las prendas hechas a medida, se promueve una mentalidad de compra más consciente y selectiva. La enseñanza de la sastrería –en el contexto del rescate patrimonial de los oficios sartoriales– es significativa tanto desde el punto de vista cultural como de desarrollo económico de cada localidad. Contribuye a la preservación de tradiciones, valora el trabajo artesanal, fomenta la creatividad y promueve una moda más sostenible y responsable. Como la técnica sartorial se basa en la precisión, la atención al detalle y la ejecución manual, este enfoque artesanal puede aplicarse en la Nueva Bauhaus Verde, donde se valora la calidad de los materiales y la mano de obra cuidadosa en la creación de diseños sostenibles eco amigables, por su proceso de fabricación más consciente y respetuoso con el ambiente. La sastrería se caracteriza por adaptar las prendas a las medidas y preferencias de cada persona. En la propuesta de la Nueva Bauhaus Verde, esto puede traducirse en la creación de soluciones personalizadas y adaptables pues se consideran las necesidades y particularidades de los usuarios, buscando ofrecer soluciones versátiles y flexibles que puedan adaptarse a diferentes contextos y personas, permitiendo espacios para la experimentación y la creatividad. Dentro del marco de la Nueva Bauhaus Verde, se puede apreciar un claro interés por la exploración de nuevas vías que permitan incorporar fundamentos sartoriales en el diseño sostenible. Esto se traduce en la búsqueda constante de soluciones creativas que, al mismo tiempo, sean respetuosas con el medio ambiente y socialmente responsables. En este contexto, se exploran nuevas perspectivas tanto desde el punto de vista técnico como estético.

Este enfoque no sólo impulsa la innovación en la moda, sino que también promueve una mayor conciencia sobre la importancia de abordar los desafíos ambientales y sociales que enfrenta la industria. La combinación de la tradición sartorial con la sostenibilidad crea una sinergia única que inspira a diseñadores, artistas y profesionales de la moda a repensar sus prácticas y buscar soluciones más éticas y sostenibles. Así, la moda se convierte en una plataforma para la expresión creativa y la acción positiva en línea con los principios de la Nueva Bauhaus Verde.

CONCLUSIONES

La técnica sartorial puede tener una influencia significativa en la propuesta de la Nueva Bauhaus Verde al promover un enfoque artesanal, durabilidad, personalización, adaptabilidad, experimentación y creatividad en el diseño sostenible. Al combinar la precisión y atención al detalle de la sastrería con los principios de sostenibilidad y responsabilidad ambiental, se pueden crear soluciones innovadoras y estéticamente atractivas en el ámbito del diseño verde.

Si consideramos la moda sostenible como un horizonte a largo plazo, es esencial que los diseñadores desarrollen habilidades y competencias que les permitan influir en políticas públicas orientadas hacia la producción sostenible. En este contexto, la academia desempeña un papel importante al fomentar el conocimiento de los principios fundamentales de la moda sostenible.

Los diseñadores, al adquirir un profundo entendimiento de los conceptos clave de la moda sostenible –como la selección de

evolved, perfecting its styling, cutting, and sewing techniques.

Throughout history, treatises, manuals, and systems that have theorized sartorial art have been developed, leaving a significant mark over time. This knowledge has addressed fundamental aspects, such as taking direct measurements and adapting them to the different physical conformations depending on each complexion, osteology, and myology. The resulting anthropometric analysis has enriched the field of fashion styling and refined cutting and sewing techniques. This meticulous and detailed approach has contributed to promoting a circular economy in fashion. It has aligned with the vision of the New Bauhaus, which values the artisanal human capital present in our regions and recognizes its potential to drive significant economic development.

Learning and practicing tailoring helps preserve and keep alive the techniques, knowledge, and skills passed down from generation to generation. This safeguards cultural heritage and prevents it from being lost over time.

By teaching how to create and repair clothing, new jobs are encouraged, and long-term use of clothing is created. Dependency on fast fashion and disposable consumption is reduced. Furthermore, valuing the quality and durability of custom-made garments promotes a more conscious and selective purchasing mentality. The teaching of tailoring – in the context of the heritage rescue of sartorial trades – is significant both from the cultural point of view and the economic development of each locality. It contributes to preserving traditions, values artisanal work, encourages creativity and promotes more sustainable and responsible fashion. As the sartorial technique is based on precision, attention to detail and manual execution, this artisanal approach can be applied in the New Green Bauhaus, where quality materials and careful workmanship are valued in the creation of sustainable, eco-friendly designs manufactured with more conscious and environmentally friendly process. Tailoring is characterized by adapting garments to the measurements and preferences of each person. In the proposal of the New Green Bauhaus, this can be translated into the creation of personalized and adaptable solutions since the needs and particularities of the users are considered, seeking to offer versatile and flexible solutions that can be adapted creatively to different contexts and people, allowing spaces for experimentation. Within the New Green Bauhaus framework, you can see a clear interest in exploring new avenues that allow sartorial foundations to be incorporated into sustainable design. This translates into the constant search for creative solutions that, at the same time, are environmentally friendly and socially responsible. In this context, new perspectives are explored from a technical and aesthetic point of view.

CONCLUSIONS

Sartorial technique can significantly influence the New Green Bauhaus proposal by promoting an artisanal approach, durability, customization, adaptability, experimentation, and creativity in sustainable design. By combining the precision and attention to detail of tailoring with sustainability and environmental responsibility principles, innovative and aesthetically appealing solutions can be created in green design.

If we consider sustainable fashion a long-term goal, designers must develop skills and competencies that allow them to influence public policies oriented towards sustainable production.

materiales y procesos de producción responsables, la minimización del desperdicio y la promoción de la moda circular – están en capacidad de aplicar estos principios en sus creaciones. Esto incluye considerar aspectos como la elección de fibras que prolonguen la vida útil de las prendas, la implementación de diseños modulares y la facilidad de reparación.

La creación de una cadena de suministro ética y sostenible implica una investigación exhaustiva y la selección cuidadosa de proveedores y fabricantes que cumplan con rigurosos estándares sociales y ambientales. Esto no sólo implica evitar la explotación laboral, sino también minimizar el impacto ambiental de la producción. Además, es esencial establecer relaciones y colaboraciones estratégicas con otros actores de la industria de la moda, como organizaciones sin fines de lucro, instituciones académicas y líderes de opinión. Esta colaboración busca promover políticas públicas que respalden la producción sostenible a través de una comunicación efectiva y argumentos sólidos respaldados por la evidencia. En última instancia, esta cosmovisión proteccionista del planeta y la comprensión de que la vestimenta es una necesidad básica crucial para la sociedad, hacen que el enfoque en el desarrollo sostenible de la industria de la moda sea de suma importancia. Esto se traduce en una mayor colaboración interdisciplinaria en toda la cadena de producción, considerando cuidadosamente en el diseño de la moda tanto los aspectos sociales como los ambientales.

La Nueva Bauhaus puede influir en la educación en diseño, alentando a los estudiantes y profesionales a repensar los paradigmas tradicionales y adoptar enfoques más sostenibles.

El diseño puede contribuir de varias formas a repensar y transformar el sector productivo de la moda para responder a las problemáticas relacionadas con la sostenibilidad y la cultura sartorial puede generar un aporte altamente positivo en este proceso.

Las instituciones que nuclean a los profesionales de la cultura sartorial en Latinoamérica, luchan por la valoración del trabajo artesanal. La sastrería es un arte que requiere destreza manual, paciencia y atención al detalle. Aprender este oficio promueve la apreciación, dedicación y el esfuerzo necesario para crear prendas de calidad. La prenda confeccionada artesanalmente se destaca por la exclusividad y la individualidad que se obtiene a través de la confección a medida. Aprender esta disciplina brinda la oportunidad de explorar diferentes estilos, técnicas y materiales para crear piezas personalizadas que reflejen la identidad y el gusto individual. La creación de prendas duraderas y atemporales –en contraposición a la moda rápida y desechable– implica considerar la calidad de los materiales, la confección de las prendas y la versatilidad en el estilo. Los diseñadores que exploran y utilizan materiales alternativos y sostenibles en sus creaciones muestran nuevos caminos. El objetivo es que al diseñar prendas que puedan ser recicladas, reparadas o reutilizadas al final de su vida útil, éstas no se conviertan en residuos, sino que puedan ser usadas durante más tiempo y no pasen de moda rápidamente.

El uso de fibras orgánicas, recicladas o de origen ético, así como el desarrollo de materiales innovadores a partir de fuentes renovables, transforman la elección de materiales y reducen la dependencia de los recursos no renovables, disminuyendo el impacto ambiental de la producción de moda. Explorar modelos de negocio basados en la economía circular, como el alquiler de prendas o la venta de productos de segunda mano, resultan una forma de comercialización transformadora.

In this context, academia plays an important role in promoting knowledge of the fundamental principles of sustainable fashion.

By acquiring a deep understanding of the critical concepts of sustainable fashion – such as selecting responsible materials and production processes, minimizing waste, and promoting circular fashion – designers can apply these principles in their creations. This includes considering aspects such as choosing fibres that extend the life of garments, implementing modular designs, and ease of repair.

Creating an ethical and sustainable supply chain involves extensive research and careful selection of suppliers and manufacturers that meet rigorous social and environmental standards. This not only means avoiding labour exploitation but also minimizing the environmental impact of production. Furthermore, it is essential to establish relationships and strategic collaborations with other actors in the fashion industry, such as non-profit organizations, academic institutions, and opinion leaders. This collaboration seeks to promote public policies that support sustainable production through effective communication and solid arguments supported by evidence. Ultimately, this protectionist worldview of the planet and the understanding that clothing is a crucial basic need for society demonstrates that the sustainable development of the fashion industry is of utmost importance. This translates into greater interdisciplinary collaboration throughout the production chain, carefully considering fashion design's social and environmental aspects.

The New Bauhaus can influence design education, encouraging students and professionals to rethink traditional paradigms and adopt more sustainable approaches.

Design can contribute in several ways to rethinking and transforming the fashion production sector's response to sustainability-related problems. Sartorial culture can generate a highly positive contribution to this process.

The institutions that bring together professionals of sartorial culture in Latin America fight for the appreciation of artisanal work. Tailoring is an art that requires manual dexterity, patience, and attention to detail. Learning this craft promotes appreciation, dedication, and the effort to create quality garments. The handcrafted garment stands out for the exclusivity and individuality obtained through custom tailoring. Learning this discipline allows exploring different styles, techniques, and materials to create personalized pieces that reflect individual identity and taste. Creating durable, timeless garments – as opposed to fast, disposable fashion – involves considering the quality of materials, garment construction, and versatility in style. Designers who explore and use alternative and sustainable materials in their creations show new paths. The objective is that by designing garments that can be recycled, repaired, or reused at the end of their useful life, they do not become waste but instead can be used for longer and do not go out of style quickly.

The use of organic, recycled or ethically sourced fibres and the development of innovative materials from renewable sources transform the choice of materials and reduce dependence on non-renewable resources, reducing the environmental impact of fashion production. Exploring business models based on the circular economy, such as renting clothes or selling second-hand products, is a transformative form of marketing.

Work ethics, which translates into fair and ethical conditions in the fashion industry, require ensuring that garments are produced in facilities that fully respect workers' rights and avoid any

La ética laboral, que se traduce en condiciones justas y éticas en la industria de la moda, exige garantizar que las prendas sean producidas en instalaciones que respeten plenamente los derechos de las y los trabajadores y eviten cualquier forma de explotación laboral. Este aspecto es fundamental en el marco del comercio justo. Al promover la transparencia en toda la cadena de suministro y colaborar exclusivamente con proveedores comprometidos con prácticas éticas, no sólo mejoramos la calidad de vida de todas las personas involucradas en el proceso, sino que también fortalecemos la credibilidad y la responsabilidad social de la industria. Y los diseñadores desempeñan un papel crucial en la educación y sensibilización de los consumidores sobre la moda sostenible. Comunicar de manera efectiva la importancia de la sostenibilidad en el diseño de moda y fomentar cambios en los patrones de consumo son funciones esenciales. Además, los diseñadores pueden establecer colaboraciones con instituciones educativas y participar activamente en eventos y campañas destinadas a cuestionar los enfoques convencionales y proponer alternativas que sean socialmente responsables, respetuosas con el ambiente y económicamente viables. La Nueva Bauhaus ofrece una base sólida para desarrollar una educación en diseño que aborde los retos contemporáneos, fomente la innovación y promueva la sostenibilidad en la moda. La visión de eco diseño, forja un paradigma bauhasiano que moviliza a la aplicación de tecnología e innovación en la reingeniería de procesos. En ese sentido, el aporte de los artesanos latinoamericanos es vital para este cambio con miras a cumplir las metas 2030 e interpelar el rubro a mayores desafíos.

Se concluye que maximizar la eficiencia energética mediante fuentes renovables, digitalizar los procesos de producción y promover un consumo más inteligente y consciente son acciones clave para lograr moda sostenible. Las implicaciones del análisis destacan la necesidad de transformar la educación en diseño y fomentar la colaboración interdisciplinaria para abordar los desafíos ambientales de la moda.

Se evidencia la diferencia entre la sastrería tradicional –que se enfoca en la calidad y la artesanía– y la moda rápida –que se basa en la producción masiva y baja calidad, generando problemas sociales y ambientales–. Por consiguiente, la cultura sartorial y los oficios con perspectiva sostenible son servicios de calidad y atención personalizada. Ambos integran este proyecto de inclusión intergeneracional y triple impacto que se comparte como experiencia –en la búsqueda de una moda ética– y como filosofía del diseño cuyo objetivo es crear un sistema apoyado en términos de ambientalismo y responsabilidad social.

form of labour exploitation. This aspect is fundamental in the framework of fair trade. By promoting transparency throughout the supply chain and collaborating exclusively with suppliers committed to ethical practices, we not only improve the quality of life of everyone involved in the process but also strengthen the industry's credibility and social responsibility. And designers play a crucial role in educating and raising consumer awareness about sustainable fashion. Effectively communicating the importance of sustainability in fashion design and encouraging changes in consumption patterns are essential functions. In addition, designers can establish collaborations with educational institutions and actively participate in events and campaigns to question conventional approaches and propose socially responsible, environmentally friendly, and economically viable alternatives. The New Bauhaus offers a solid foundation for developing design education that addresses contemporary challenges, encourages innovation, and promotes sustainability in fashion. The vision of eco-design forges a Bauhausian paradigm that mobilizes the application of technology and innovation in process reengineering. In that sense, the contribution of Latin American artisans is vital for this change to meet the 2030 goals and challenge the sector to greater challenges.

It is concluded that maximizing energy efficiency through renewable sources, digitizing production processes, and promoting smarter and more conscious consumption are key actions to achieving sustainable fashion. The analysis's implications highlight the need to transform design education and foster interdisciplinary collaboration to address fashion's environmental challenges.

The difference between traditional tailoring – which focuses on quality and craftsmanship – and fast fashion – which is based on mass production and low quality, generating social and environmental problems – is evident. Consequently, sartorial culture and trades with a sustainable perspective are quality services and personalized attention. Both make up this project of intergenerational inclusion and the triple impact shared as an experience – in the search for ethical fashion – and as a design philosophy whose objective is to create a system supported by environmentalism and social responsibility.

REFERENCIAS / REFERENCES

- Banco Mundial. (2019). ¿Cuánto le cuestan nuestros armarios al medio ambiente? <https://www.bancomundial.org/es/news/feature/2019/09/23/costo-moda-medio-ambiente>
- Bandyopadhyay, A., Chatterjee, A., Banerjee, D., Awasthi, K., & Bhatt, S. (2019). *Guidebook: Mobilising private sector finance for climate change adaptation*. Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH. <https://weadapt.org/knowledge-base/climate-finance/guidebook-mobilising-private-sector-finance-for-climate-change-adaptation/>
- Black, S. (2008). Sustainable Fashion: Consumer Motivations and Potential for Durable Fashion. *Fashion Practice*, 1(2), 235–255.
- Comisión Mundial sobre Medio Ambiente y Desarrollo de las Naciones Unidas (1987). *Informe Nuestro futuro común*. https://www.ecominga.uqam.ca/PDF/BIBLIOGRAPHIE/GUIDE_LECTURE_1/CMMAD-Informe-Comision-Brundtland-sobre-Medio-Ambiente-Desarrollo.pdf
- Fletcher, K. (2008). *Sustainable Fashion and Textiles: Design Journeys*. Routledge <https://doi.org/10.4324/9781849772778>
- Fletcher, K. (2016). *Craft of Use. Post-Growth Fashion*. Routledge. <https://doi.org/10.4324/9781315647371>
- Fletcher, K. & Grose, L. (2012). *Fashion and Sustainability: Design for Change*. Laurence King Publishing
- Fletcher, K. & Tham, M. (2019). *Earth Logic Fashion Action Research Plan*. JJ Charitable Trust. <https://earthlogic.info/wp-content/uploads/2021/03/Earth-Logic-E-version.pdf>
- Gwilt, A., & Rissanen, T. (2011). *Shaping sustainable fashion: Changing the way we make and use*. Earthscan.
- Lopez, C. A. (2022). Vestir al planeta con sostenibilidad: Un desafío para la economía circular. *Quality* 255, 25–30. https://qualitymagazine.org/wp-content/uploads/2022/09/255_Esp-2.pdf
- Quantis (2018) *Measuring Fashion. Environmental Impact of the Global Apparel and Footwear Industries Study*. https://quantis.com/wp-content/uploads/2018/03/measuringfashion_globalimpactstudy_full-report_quantis_cwf_2018a.pdf
- Tham, M. (2013). Style and Fashion. WOW Talks [Youtube] <https://www.youtube.com/watch?v=pnL9GrkTlfg>
- Tham, M. (2015a). Creative Resilience Thinking in Textiles and Fashion. In J. Jefferies, H. Clark, H. & D. W. Conroy (Eds.) *The handbook of textile culture* (pp. 225–240). Bloomsbury Publishing.
- Tham, M. (2015b). The futures of futures studies in fashion. In K. Fletcher and M. Tham (eds), *Routledge Handbook of Sustainability and Fashion* (pp. 283–292). Routledge.
- United Nations Environment Programme (2021). *Adaptation Gap Report 2020*. UNEP. <https://www.unep.org/resources/adaptation-gap-report-2020>
- United Nations Educational Scientific and Cultural Organization (UNESCO) & United Nations Water (2020). *United Nations World Water Development Report 2020: Water and Climate Change*, UNESCO. <https://www.climate-chance.org/en/library/rapport-mondial-des-nations-unies-sur-la-mise-en-valeur-des-ressources-en-eau-2020-leau-et-les-changements-climatiques/>
- United Nations Framework Convention on Climate Change (UNFCCC) (2020). *Yearbook of Global Climate Action 2020*. UNFCCC. <https://www.climate-chance.org/en/library/yearbook-of-global-climate-action-2020-marrakech-partnership-for-global-climate-action/>
- Veneziani, M. (2012). *Moda, Economía y Sociedad*. Experimenta Libros / Nobuko.
- von Busch, O. (2022) *Making trouble: Design and material activism*. Bloomsbury.

CRISTINA AMALIA LOPEZ

cristinaamalia_lopez_capacitacion@yahoo.com.ar
UNIVERSIDAD DE PALERMO, BUENOS AIRES, ARGENTINA
/ASOCIACIÓN LATINOAMERICANA DE DISEÑO – ALADI

CRISTINA AMALIA LOPEZ ES INVESTIGADORA, ESCRITORA, COMUNICADORA SOCIAL, PERIODISTA Y ESPECIALISTA EN PROTOCOLO DIPLOMÁTICO Y CEREMONIAL PÚBLICO. ES ENCARGADA DE RELACIONES PÚBLICAS Y CEO DE CULTURA SARTORIAL Y DESARROLLADORA DE PROYECTOS INSTITUCIONALES. PRESIDENTE DE LA CONFEDERACIÓN PANAMERICANA DE ALTA COSTURA (CONPANAC). ES MIEMBRO DE LA ASOCIACIÓN LATINOAMERICANA DE DISEÑO (ALADI), DEL LATIN AMERICAN QUALITY INSTITUTE (LAQI) Y DE LA RED DE INVESTIGADORES EN DISEÑO. ES CODIRECTORA DE BOOK 21, DOCENTE EN UNIVERSIDAD DE PALERMO Y FORMA PARTE DEL COMITÉ EDITORIAL DE LA REVISTA UCES.DG ENSEÑANZA Y APRENDIZAJE DEL DISEÑO.

CRISTINA AMALIA LOPEZ IS A RESEARCHER, WRITER, SOCIAL COMMUNICATOR, JOURNALIST, AND SPECIALIST IN DIPLOMATIC AND PUBLIC CEREMONIAL PROTOCOL. SHE OVERSEES PUBLIC RELATIONS, IS CEO OF CULTURA SARTORIAL, AND DEVELOPS INSTITUTIONAL PROJECTS. SHE IS PRESIDENT OF THE PAN-AMERICAN CONFEDERATION OF HAUTE COUTURE (CONPANAC). SHE IS A MEMBER OF THE LATIN AMERICAN DESIGN ASSOCIATION (ALADI), THE LATIN AMERICAN QUALITY INSTITUTE (LAQI) AND THE DESIGN RESEARCHERS NETWORK. SHE IS CO-DIRECTOR OF BOOK 21, A PROFESSOR AT THE UNIVERSITY OF PALERMO, AND PART OF THE EDITORIAL COMMITTEE OF THE MAGAZINE UCES. DG TEACHING AND LEARNING OF DESIGN.